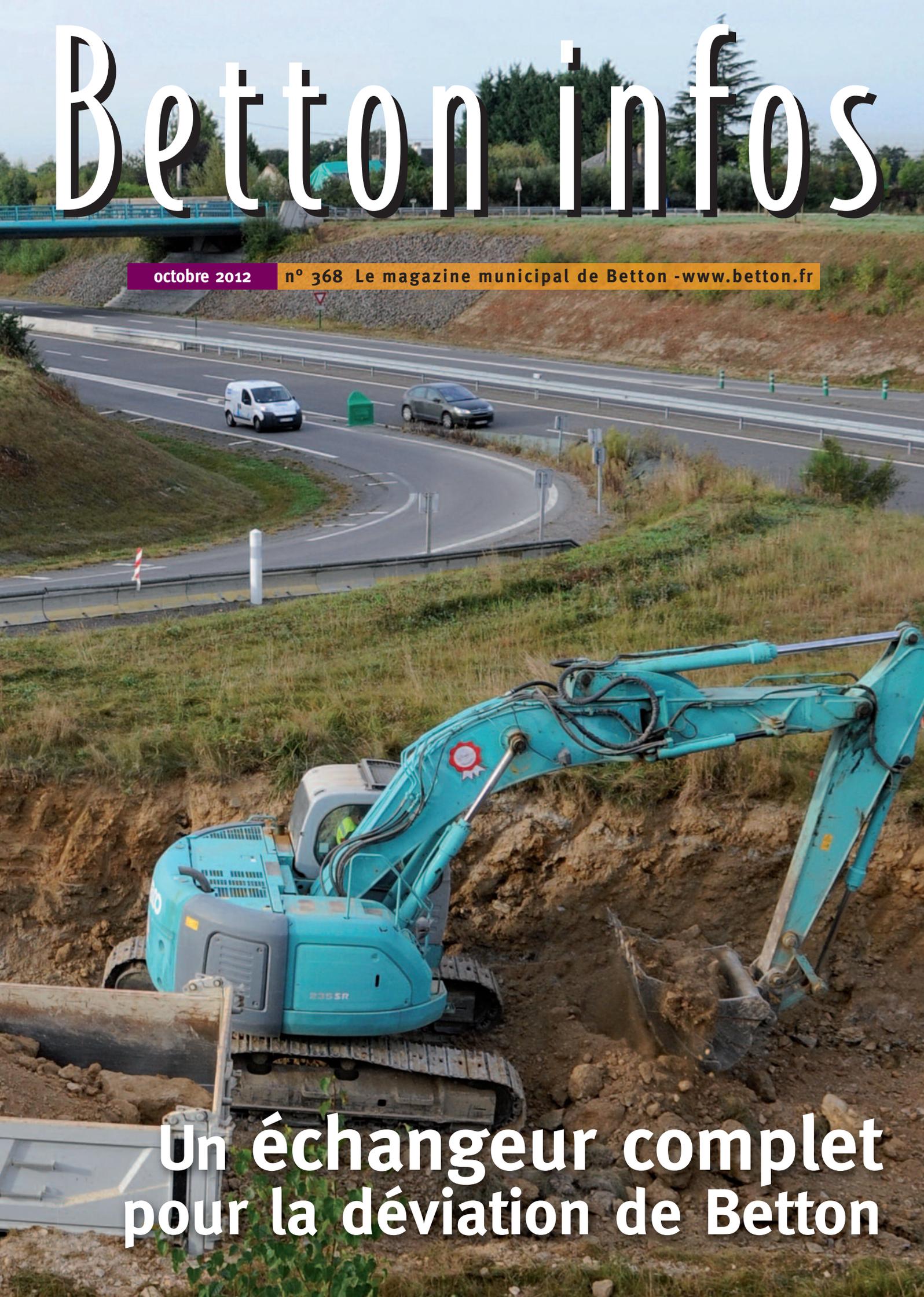


Betton infos

octobre 2012

n° 368 Le magazine municipal de Betton - www.betton.fr



Un échangeur complet
pour la déviation de Betton

Actualités en bref

■ Dysfonctionnements de l'éclairage public

Depuis 1988, les installations d'éclairage public de notre commune sont commandées à partir d'un émetteur centralisé et de récepteurs installés dans chaque quartier. L'émetteur centralisé est tombé en panne début août. Un émetteur provisoire a donc été mis en place mais des problèmes de compatibilité avec les anciens récepteurs sont apparus et ont entraîné des dysfonctionnements aléatoires. Début septembre, apprenant que le matériel en question n'était plus fabriqué et pas réparable, la Municipalité a décidé de faire l'acquisition d'un nouvel émetteur centralisé et de récepteurs de nouvelle génération permettant notamment d'accentuer les efforts sur les économies d'énergie (dispositif Ecowatt). Ce nouveau système est en cours d'installation. Il faut savoir enfin que les installations d'éclairage des complexes sportifs sont gérées de manière indépendante et mises en services manuellement. La Municipalité tient à s'excuser pour les désagréments occasionnés.

■ Cabaret du marché

La Compagnie Fracasse de 12 proposera son spectacle « Hop » le **dimanche 7 octobre de 10h30 à 12h30**, place de la Cale. Lorsque les instruments de travail se transforment en instruments de musique, toute la poésie de ce quartet décapant se dévoile dans un ballet urbain...

■ Multisports

Il reste quelques places pour participer aux séances multisports, le mercredi de 9h à 10h pour les 7-8 ans et le mercredi de 11h30 à 12h30 pour les 9-11 ans.

Renseignements auprès du Pôle Vie de la Cité au **02 99 55 16 17**.

■ Mairie : horaires d'ouverture

Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h

Samedi : permanence
État civil de 9h à 12h

Passports sur rendez-vous 02 99 55 81 01
mairie-info@betton.fr
www.betton.fr

LA PHOTO DU MOIS

Betton accueillait la 15^{ème} édition du triathlon le dimanche 8 septembre. 600 triathlètes ont enchaîné les 750m de natation, 24 km de vélo et 5 km de course à pied, dans des conditions optimales, grâce à la présence de 200 bénévoles expérimentés et motivés. De beaux moments d'efforts que le public, venu nombreux, a pu apprécier.



■ Classes 2

Le comité organisateur « à nous 2 » pour les classes 2 vous attend pour fêter cet événement le **samedi 13 octobre**. Inscriptions jusqu'au 8 octobre auprès de Fabienne Serrand au **02 99 55 70 75**.

■ Fête des Châtaignes

La 45^{ème} édition de la Fête des Châtaignes aura lieu le **dimanche 21 octobre**. Début de la fête à 12h, à l'école Raoul Follereau, 2 rue du Trioux. Restauration possible sur place (galettes, saucisses, gâteaux...). Nombreux stands : chambrule tout, petits chevaux, pêche à la ligne, mais aussi artisanat et livres, promenade à poneys, jeux vidéo ou maquillage pour les enfants... Comme tous les ans, un mouton sera à gagner si vous devinez son prénom ! Le tirage au sort des lots de la tombola se fera à partir de 17h.

■ Raticide

Cette année, la campagne de distribution se déroulera les **semaines 44 et 45**. Désormais, les produits ne seront plus livrés à domicile mais seront à retirer à l'accueil de la Mairie. Au-delà de ces deux semaines, il ne sera plus possible de s'approvisionner en produit.

Le Pôle Vie de la Cité

se situe derrière le centre administratif.
Horaires d'ouverture au public :
- **lundi, mardi de 13h30 à 17h**
- **mercredi, jeudi, vendredi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 17h**

Pendant les vacances scolaires, il est ouvert du lundi au vendredi de 13h 30 à 17h

■ Médiation familiale

La médiation familiale s'adresse aux parents séparés ou en cours de séparation, aux familles en difficulté de communication (familles recomposées, grands-parents en rupture de lien avec leurs petits enfants, jeunes adultes en conflit, en rupture avec leurs parents, à la personne âgée et sa famille). Elle permet de comprendre et de dépasser le conflit, de reprendre un dialogue en vue de trouver des accords et « une entente sur mesure » dans l'intérêt de l'enfant et de chacun lors des séances de médiation. Le médiateur familial est un professionnel diplômé d'état soumis à des principes déontologiques tels que la confidentialité, l'impartialité, la neutralité... L'entretien d'information gratuit peut être individuel ou commun aux personnes concernées. Les entretiens de médiation sont payants (participation en fonction des revenus).

Renseignements :

Espace Médiation, 4 a rue du Bignon
35000 Rennes (**02 99 38 40 28** ou **espace.mediation35@orange.fr**).

Le service urbanisme, le S.I.A.R.N.

(Syndicat Intercommunal d'Assainissement de Rennes Nord) et l'**O.E.C.B.** (Observatoire de l'Environnement du Canton de Betton) sont ouverts au public :
- **lundi et vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h**
- **mardi, mercredi et jeudi de 13h30 à 17h**

s o m m a i r e



7



12

4 à 8

■ VIE MUNICIPALE

Conseil Municipal du 18 septembre
Un échangeur complet pour la déviation
La Semaine Bleue du 15 au 20 octobre
Ma Mairie en un clic

9

■ PORTRAIT ÉCONOMIQUE

Mabilais Déco : décorateur convivial

10 et 11

■ DOSSIER

La rentrée scolaire pour 1560 élèves

12

■ PORTRAIT ÉCONOMIQUE

Pizza sprint fait la course 7 jours sur 7

13

■ JEUNESSE

Vacances d'automne
Braderie jeunesse
Multisports
Retour sur les camps
Halte-garderie et LAEP

14

■ MÉDIATHÈQUE

Rendez-vous réguliers
Exposition photographique
Prix des lecteurs

15 et 16

■ VIE ASSOCIATIVE

L'ABAB, à bras ouverts
Le badminton : fous du volant
Actualité des associations

17

■ JEUNES BETTONNAIS DANS LE MONDE

Voyage en Suède

18

■ JE CHANGE ÇA CHANGE TOUT

Matinée de l'énergie :
rendre son logement performant
La nouvelle norme thermique 2012

20

■ AGENDA, CLIN D'OEIL

éditorial

Cette année 2012 est marquée par une progression globale des effectifs des écoles et du collège. Cette augmentation résulte des choix urbanistiques de la Municipalité de mixité sociale et de renouvellement urbain. Gageons que les quartiers en cours d'aménagement permettront de conforter durablement nos groupes scolaires, signes de vitalité de la population.

La fin des travaux de l'école de la Haye-Renaud a été marquée par une grande fête populaire en juin. Les élèves et leurs enseignants ont découvert une école entièrement rénovée. Symbole de modernisation, la plus ancienne des écoles de Betton est désormais équipée de tableaux blancs interactifs. Cette opération majeure du mandat municipal ne doit pas occulter tous les travaux menés chaque année dans les groupes scolaires, dans une recherche permanente d'entretien du patrimoine communal et de confort pour tous.

L'accent est mis cette année sur le temps du midi. Vous avez pu découvrir le livret périscolaire avec les divers documents de la rentrée. Celui-ci doit permettre une sécurisation accrue des sorties des enfants à midi. Il doit également être un outil de communication entre les familles et les agents de la Mairie qui, au quotidien, assurent la sécurité et le bien être des enfants.

Les animations périscolaires sont également renforcées. Ainsi, selon les compétences des encadrants, peuvent être proposées des animations en sport collectif, origami, danse, création artistique. Ces informations seront affichées dans les écoles. Le partenariat avec l'École de musique est également renouvelé cette année. L'objectif voulu par la Municipalité de sensibiliser tous les enfants bettonnais aux pratiques musicales au travers de cycles d'initiation a été atteint et sera pleinement conforté.

Dans l'attente des décisions gouvernementales issues de la concertation au niveau national concernant l'aménagement des rythmes scolaires, la réflexion s'est engagée. Les implications de cette réforme du temps scolaire aura des répercussions importantes sur les temps périscolaires et extrascolaires. Une grande concertation sera donc menée dès l'automne entre tous les acteurs, services municipaux, écoles, associations de parents d'élèves et représentants de toutes les associations. La participation de tous est essentielle pour assurer la réussite de la refonte de notre école.

Bonne année à tous !

Frédéric Tirot

Adjoint à l'enfance, la jeunesse et l'éducation

CONSEIL MUNICIPAL du 18 septembre 2012

INTERCOMMUNALITÉ

Rapport 2011 sur les déchets

■ La politique de réduction des déchets conduite par Rennes Métropole continue à porter ses fruits avec en moyenne 80 kg de déchets en moins par habitant par rapport au



plan national. Betton participe à cette dynamique par la mise en œuvre de nouvelles actions afin de réduire les déchets à la source, consolider le tri et optimiser les collectes : installation de composteurs au pied des immeubles (bientôt au nombre de 3), aires de compostages collectives (qui représentent 3 tonnes de déchets en moins en 2011 notamment grâce à la cuisine centrale et au restaurant scolaire de la Haye-Renaud), conteneurs enterrés à l'instar de la ZAC de la Renaudais où ce système de collecte sera prochainement expérimenté... Au total, en 2011 sur Betton, ce sont 4 544 tonnes



de déchets collectés soit par habitant : 180 kg d'ordures ménagères, 61 kg en collecte sélective et 31 kg en verre. Ces efforts doivent être poursuivis et permettent de réduire les dépenses liées à la collecte, un bénéfice dont profitent tous les habitants avec une baisse de 20 % de la taxe d'enlèvement des ordures ménagères.

Suppression du passage à niveau à Maison Blanche

■ Suite à la validation du principe de la suppression du passage à niveau à Maison Blanche, il a été décidé de lancer une étude complémentaire de contournement du site. Au vu de l'impact sur les modes de déplacements pour la Ville de Betton, une étude de partenariat a été établie avec Saint-Grégoire. Cette dernière sera le maître d'ouvrage et la ville de Betton assumera la moitié du financement soit 14 500 €.

PETITE ENFANCE

Convention avec le multi-accueil Polichinelle

■ Afin de conforter et de développer l'accueil collectif des enfants de moins de 3 ans, la Municipalité a décidé de compenser la baisse de subventions du Conseil Général et les évolutions des règles de financement de la CAF. En contrepartie, les élus ont souhaité étendre les critères d'accueil des enfants en situation de vulnérabilité. Enfant ou parent porteur d'un handicap, foyer monoparental ou à faibles ressources, parent en recherche d'emploi,



en arrêt maladie, en formation ou en horaires atypiques seront autant de critères pris en compte pour assurer une véritable mixité sociale.

JEUNESSE

Prorogation du Relais Information Jeunesse

■ Après une première année d'expérimentation, le Relais Information Jeunesse continue son accompagnement auprès du public jeune grâce à la prorogation de la convention entre le CRIJ et la Ville de Betton. L'information jeunesse est une composante fondamentale de l'autonomie, de la responsabilité et de la participation citoyenne des 15/25 ans. Au sein du local jeune, un animateur-relais reçoit le public et peut traiter tous les sujets qui les intéressent ou les concernent dans leur vie quotidienne (santé, enseignement, formation, emploi, vie pratique, transports, culture, sports, loisirs, vacances...). Ce travail de prévention sur le terrain s'inscrit sur le long terme et en collaboration avec les autres partenaires que sont le collège, la gendarmerie, la police municipale, les assistantes sociales ou les acteurs associatifs.

Travaux rue de la Vigne

■ À compter du 12 novembre, le Syndicat Intercommunal d'Alimentation en Eau Potable renouvèlera le réseau d'eau potable tandis que, parallèlement, le Syndicat Intercommunal d'Assainissement de Rennes rénovera pour sa part le réseau d'eaux usées. Les conditions de circulation seront modifiées et une déviation sera mise en place. À noter que durant toute la période des travaux, l'accès aux com-

merces du Trégor et de la place du Vieux Marché sera toujours possible et fléché.

■ Prochain
CONSEIL MUNICIPAL :
le mercredi 24 octobre 2012 à 20h30

Retrouvez toutes les décisions
du Conseil Municipal sur
www.betton.fr



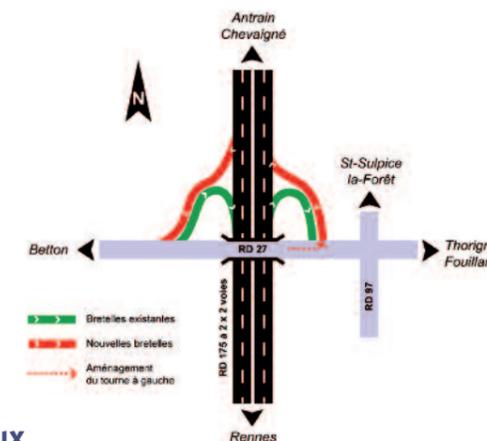
Un échangeur complet pour desservir Betton

Ouverte depuis l'été 2008, la déviation de Betton par la RD 175 a permis de faciliter les échanges au nord de l'agglomération rennaise et de supprimer l'important trafic de transit au cœur de la commune. Avec la réalisation complète de l'échangeur, les bénéfices à venir seront encore plus nombreux...

Pour améliorer les échanges entre Betton et les communes situées plus au nord sur la RD 175, deux bretelles supplémentaires vont être aménagées au niveau de l'échangeur de Betton.

En effet, au vu des comptages réalisés sur la déviation (plus de 10 000 véhicules par jour entre Betton et Chevaigné et 12 000 entre Betton et la RD29), la nécessité de conforter cet axe structurant a été actée par le Conseil Général à l'occasion d'un accord conclu avec la commune de Betton au mois de juin. Pour le Maire et Conseiller général, Michel Gautier, « la réalisation de l'échangeur complet va satisfaire la population bettonnaise et au-delà celle des communes alentours en répondant à une forte attente pour accéder facilement et rapidement aux services et aux commerces de Betton. Les automobilistes vont y trouver un confort, une sécurité et un gain de temps dans leurs déplacements. Les riverains des rues de Rennes et du Mont Saint-Michel apprécieront quant à eux de voir détourner le transport des poids lourds et diminuer encore le trafic de transit ».

Abouissement d'un dossier qui fait débat depuis plus de 40 ans grâce au volontarisme de l'équipe municipale, l'échangeur complet permettra d'assurer une meilleure desserte de la commune et d'anticiper l'urbanisation du secteur de la Plesse et des nouveaux quartiers à l'Est.



Les travaux

L'aménagement comprend :

- la réalisation de la bretelle Betton vers Chevaigné et Antrain,
- la réalisation de la bretelle Chevaigné vers Betton,
- l'aménagement d'une voie de tourne-à-gauche sur la RD 27.

L'échéancier

Les travaux de terrassement, d'assainissement et de chaussées ainsi que la mise en œuvre des équipements (marquage au sol, dispositif de retenue, signalisation de police et directionnelle) seront réalisés de septembre à novembre 2012.

Les aménagements paysagers seront mis en place dans le courant de l'hiver.

La circulation durant les travaux

Durant la construction des bretelles le long de la 2x2 voies, les voies de droite de la RD 175 seront neutralisées. Une circulation alternée sera également nécessaire à certaines phases de travaux sur la RD 27. Les deux bretelles actuelles devront être fermées quelques jours pour l'installation des dispositifs de retenue. Des itinéraires de déviation seront mis en place.

Une semaine pour les seniors

Pour la deuxième année consécutive, la commune de Betton participe à la Semaine Bleue. Cet événement national à destination des retraités et des personnes âgées se déroulera du 15 au 20 octobre. Il vise à informer et sensibiliser l'opinion publique sur la contribution des retraités à la vie économique, sociale et culturelle. Pour 2012, la Semaine Bleue inscrit pleinement sa thématique dans le cadre de l'année européenne pour le vieillissement actif et la solidarité entre les générations en retenant le thème « Vieillir et agir ensemble dans la communauté ».

Pour un nombre croissant de personnes âgées, vieillir en restant actif et en gardant un lien avec les autres générations renvoie à des réalités différentes. Ainsi pour certains, il s'agira de conserver ou de reprendre une activité professionnelle ; pour d'autres, de participer à la vie sociale et culturelle de son quartier, de sa commune, de s'engager dans une association de solidarité ou de s'impliquer dans des activités sportives en club...

Avec pour objectif d'encourager les seniors à conserver ou retrouver une place active dans la société au bénéfice de l'ensemble des générations, les élus, services municipaux, acteurs professionnels et associatifs ont souhaité élaborer une programmation variée et ouverte à tous.

Le programme

■ Lundi 15 octobre : « Venez faire la fête »

Après-midi « guinguette » avec un bal animé par Pascal Fadier et diverses animations (jeux, chant...).

De 14h30 à 18h30 - Salle des Fêtes

■ Mardi 16 octobre : « Partez en balade »

Marche douce avec le Relais Atout'âge.

Rendez-vous au Relais Atout'âge à 13h30.

Information STAR/Kéolis et sortie en transport en commun (bus + métro + train) pour une visite de l'écomusée de Rennes.

De 13h30 à 17h30 - Départ gare de Betton

Inscriptions en Mairie jusqu'au 11 octobre

■ Mercredi 17 octobre :

« Remue-méninges »

Animation « les seniors de la route » par l'association Siel Bleu pour faire un bilan autour de votre conduite.

De 9h30 à 12h - EHPAD « Résidence de l'Ille » (salle d'animation)

Animations :

- Parcours des sens et jeux mémoire

- Code de la route : venez tester vos connaissances (animé par la gendarmerie nationale)

A partir de 14h - EHPAD « Résidence de l'Ille » (salle d'animation)

■ Jeudi 18 octobre :

« L'intergénérationnel et vous »

Activités et repas partagés avec les enfants des écoles, le temps du midi, aux restaurants scolaires de La Haye-Renaud, des Omblais et des Mézières. En collaboration avec « Le Club de l'Amitié » et « Le Relais Atout'âge ».

Inscriptions en Mairie jusqu'au 11 octobre. Tarif repas : 5,25 €



Conférence-débat :

« Des alternatives à l'accueil en établissement : l'aménagement du logement et l'accueil familial »

- l'accueil familial (intervention de M^{me} Depasse, chargée de mission personnes âgées, Conseil Général d'Ille-et-Vilaine),

- le maintien à domicile et l'amélioration de l'habitat (intervention de M^r Roulin, responsable du service adaptation PACT HD35).

A 16h 30 - Espace Anita Conti

■ Vendredi 19 octobre :

« Sortez, riez »

Représentation théâtrale de la pièce « Tango et chocolat » par la compagnie Soleil sous la pluie. A travers une fiction réaliste au ton humoristique, ce spectacle propose une réflexion sur la vieillesse et aborde les thèmes de l'autonomie, le maintien à domicile, l'isolement, la santé, les liens familiaux et intergénérationnels.

A 16h - Cinéma le Triskel - Gratuit

■ Samedi 20 octobre : « Vieillir actif »

Conférence-débat autour du thème « Préparer et bien vivre sa retraite ».

La retraite, on l'attend, on l'espère... parfois on l'appréhende. Passer du statut d'actif à celui de retraité ne va pas forcément de soi. C'est une période de changement qu'il est important de bien préparer. Comment réussir ce changement ?



Quelles étapes pour prendre un bon départ en retraite ? Comment rester actif et profiter au mieux de ce temps qui dure plus de 20 ans ?

En partenariat avec la CARSAT Bretagne.

A partir de 10h - Salle des Fêtes

A noter que la halte-garderie invite les grands-parents des enfants inscrits à la halte à venir partager un moment convivial avec eux tous les matins de cette semaine de 10h à 11h30.

Bienvenue au Club

Belote, scrabble, tarot, pétanque, palets, voyages, repas, chorale... Il y en a pour tous les goûts au Club de l'Amitié. L'association, qui regroupe désormais 170 adhérents, propose des animations régulières et variées pour ces seniors actifs ! « Notre association a été créée en 1974 », explique Monique Lorée, présidente du club depuis 2001, « Nous avons toujours eu pour objectif de proposer des animations diversifiées pour que chacun puisse trouver son bonheur ». Son porte-documents à la main, la présidente égrène la liste des activités à venir pour cette nouvelle saison : « Un spectacle latino à Saint-Malo, un voyage en Ardèche, une croisière sur le Rhin ou encore la Fête des Fleurs à Nice et Menton. Il y en a pour tous les goûts et tous

L'accompagnement des seniors, l'engagement bénévole de Relais Services

Relais Services propose depuis déjà plusieurs années, un service gratuit de visites d'amitié aux personnes âgées qui le demandent. Le service consiste, en fonction des souhaits exprimés par la personne visitée, à assurer des activités telles que la conversation, la lecture, des jeux de société, un accompagnement pour une promenade, un cinéma, une visite au cimetière...

Afin d'accompagner les visiteurs, une rencontre est organisée tous les deux mois. Ce groupe de paroles est animé par une professionnelle de la communication, ces échanges permettent d'évoluer, de se rassurer et servent aussi d'enseignement sur l'écoute et l'attention à l'autre.

Visiter les personnes âgées est une expérience riche de rencontres, d'échanges et d'amitié.

Pour en savoir plus appelez le service de visites au 06 33 69 66 65 ou Relais-Services au 02 99 55 82 82.

A noter que Relais Services propose d'autres services à destination des aînés, comme les Relais transport'âge et bricol'âge, le portage de livres ou encore le Relais Atout'âge.

L'association est toujours prête à accueillir de nouveaux bénévoles. Si vous souhaitez consacrer un peu de votre temps au service des personnes âgées, n'hésitez pas à vous faire connaître.

Pratique

Relais Services, 30 avenue d'Armorique
02 99 55 82 82 ou 06 33 69 66 65
relaiservices@gmail.com



les budgets ! ». A noter que le lundi, se déroulent les répétitions de la chorale. Le jeudi après-midi, ce sont les joueurs de cartes ou de scrabble qui se rejoignent à l'Espace Anita Conti, sans oublier les incontournables palets. En été, place est faite aux boulistes avec différents concours cantonaux et départementaux. Les responsables de l'association souhaitent offrir aux retraités de Betton une gamme d'activités conviviales et dynamiques pour éviter les situations d'isolement qui guettent parfois les personnes âgées. Pari gagné puisqu'autour des tables de belote, les sourires se lisent sur les visages des adhérents...

Si vous aussi, vous souhaitez rejoindre l'ambiance chaleureuse de cette association, vous pouvez contacter Monique Lorée au 02 99 55 87 36.

Ma Mairie en un clic

La Mairie est le passage obligé pour effectuer de nombreuses démarches administratives. Si le personnel à l'accueil se tient à votre disposition, il est également possible d'accomplir de nombreuses formalités en ligne par le biais du site internet www.betton.fr

Dès la page d'accueil du site www.betton.fr, un portail « démarches administratives » a été créé. En bas de votre écran, à gauche, à côté du portail famille, il est désormais possible d'accéder en un clic à l'ensemble des formulaires disponibles. Vous souhaitez vous procurer un acte d'état civil, demander un rendez-vous à un élu, procéder à une vente au déballage ou demander l'intervention des services techniques ? Rien de plus simple, la procédure à suivre s'affiche en cliquant sur le pictogramme relatif à votre demande. Suivant la nature de celle-ci, la démarche peut être dématérialisée ou nécessiter un passage en Mairie avec les pièces qui vous auront été préalablement indiquées. Un vrai gain de temps !

4 pôles à votre service

Organisés en quatre pôles, les services de la Mairie sont regroupés en fonction de leurs missions. Le Pôle cadre de vie et développement durable gère l'aménagement du territoire, l'urbanisme et la gestion du patrimoine communal. Les questions relatives aux droits à construire, aux travaux de voirie ou à l'entretien des espaces verts peuvent être adressées par courriel à cadredevie@betton.fr

Le Pôle vie de la cité couvre le secteur de la petite enfance, des écoles, de la jeunesse, du sport, de la restauration municipale, de la culture, des associations, des relations internationales et de la lecture publique avec notamment la médiathèque. Les questions relatives aux modes de garde, à la programmation des spectacles ou à la vie associative peuvent être adressées par courriel à viedelacite@betton.fr

Le Pôle citoyenneté et solidarité regroupe les services de l'accueil (état civil, réglementation, élections, marchés), la communication, la solidarité en lien avec le CCAS et la Résidence de l'Ille, l'emploi, l'insertion et la police municipale. Les questions relatives aux démarches administratives, à l'insertion professionnelle ou aux aides sociales peuvent être adressées par courriel à citoyennete@betton.fr

Enfin, le pôle des moyens généraux gère les finances et les ressources humaines. Les questions relatives à la facturation des services municipaux ou aux demandes de stages et d'emploi peuvent être adressées par courriel à moyensgeneraux@betton.fr

Pour contacter les élus ou prendre un rendez-vous, les demandes peuvent être adressées à elus@betton.fr. Ces nouvelles dispositions visent à faciliter vos démarches et à assurer une continuité du service public ainsi disponible en dehors des horaires d'ouverture de la Mairie.

Et pour suivre toute l'actualité de la commune, n'oubliez pas de vous inscrire à la newsletter sur le site www.betton.fr. Dès la page d'accueil, vous pourrez nous communiquer l'adresse à laquelle vous souhaitez recevoir toutes les informations municipales à ne pas manquer !



Gilles Mabilais, «décorateur convivial»

Il y a un an que Gilles Mabilais, peintre-décorateur, a lancé sa propre entreprise à Betton. Ses bureaux sont situés dans la zone d'activités de La Forge tandis que ses ateliers sont à Melesse. Son atout : l'accompagnement du client.

Lorsque la concurrence est sévère sur le marché du bâtiment, il faut innover dans le savoir-être peut-être plus que dans le savoir-faire pour plaire à la clientèle. Et parce qu'il en avait ras sa casquette (de peintre) des gros chantiers «où l'on fait plus de cache-misère» que de travail de qualité, ou encore parce que «le retour du client» lui faisait toujours défaut, Gilles Mabilais a réinventé son métier.

Avec 26 ans de peinture derrière lui, l'artisan a exercé précédemment son activité à Combourg. «De Combourg où les aller-retour à Saint-Malo me coûtaient à tout point de vue, j'ai souhaité me rapprocher de ma clientèle rennaise... et me spécialiser vraiment dans la décoration d'intérieur où la demande est plus forte», résume-t-il pour expliquer le nouveau cap pris en 2011. Le Bettonnais a fait sa palette d'une première vie professionnelle polymorphe. Ainsi, alors salarié d'un centre de santé, a-t-il fait ses armes en décoration et en agencement d'intérieur, mais peut-être plus encore en relation clientèle... «On m'avait confié la tâche d'aménager et d'entretenir les lieux de vie en accord avec les résidents d'un centre de rééducation fonctionnelle. Cette dimension relationnelle avec les patients me plaisait beaucoup», se souvient-il.

A l'écoute du client et de ses envies

De ce savoir-être, Gilles Mabilais a fait quelques années plus tard un atout qui plaît. Et il en est sûr, «l'art de la convivialité» ne doit pas se cacher derrière la technique ! «Je suis attaché à construire pas à pas un projet de décoration avec le client», explique-t-il. «J'aime que mes clients voient leur maison ou leur appartement sous un nouvel angle. Mon travail consiste à leur



Gilles Mabilais

donner l'opportunité de modifier leur lieu de vie sans déménager. Il faut pour cela savoir oser certaines couleurs, revoir l'agencement du mobilier, repenser le jeu des appliques.» Dans la phase préparatoire, ou une fois le chantier terminé, Gilles Mabilais n'est pas avare de conseils, il avoue «coacher» ses clients et leur apprendre quelques techniques.

À Rennes, rue de Vincennes, où nous l'avons rencontré, l'artisan de Betton s'activait sur le troisième chantier chez la même personne. Dans le double salon de 46 m², la «phase 3» consistait à mettre en valeur une cheminée par un jeu de contraste et de lumière, et par là-même à accentuer la profondeur de la pièce. Gilles Mabilais, peintre-décorateur, offre des prestations en peinture, en tapisserie intissée, revêtement de sol (moquette, plancher flottant et carrelage), réalisation de fresques murales ou décors peints, pose de rideaux et d'encadrements, petits travaux de menuiserie et de vitrerie. Opportunément, il souhaiterait faire partager son enthousiasme et sa façon de

revisiter l'art de rénover et de décorer. Il pense à créer une association ou pourquoi pas une coopérative d'artisans, dans le but d'échanger des savoirs et de coordonner des chantiers. Avis aux amateurs, le bonheur ça se partage !

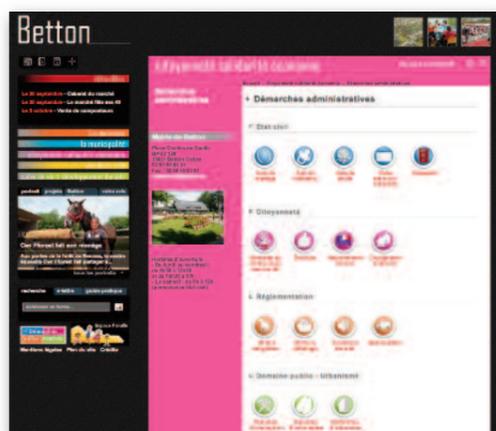
Frédéric Antoine

Pratique

■ Mabilais Déco
6 rue de la Forge
06 72 62 25 23/02 99 37 48 07



De gauche à droite :
Aurélien Laisné, Daniel
Joceleyne



Le service public en ligne

Un guide des droits et démarches est également disponible. Véritable guichet unique, il permet d'accéder à l'exhaustivité de l'information administrative nationale et locale. Il contient 450 fiches réparties dans dix grands thèmes (famille, papier-citoyenneté, logement,...) et une soixantaine de sous-thèmes, mais aussi des actualités, des liens vers des sites publics, des questions/réponses. L'utilisateur peut accéder à l'information et aux services correspondant à un événement particulier, (je suis un nouveau arrivant, je me marie...). Ce service va vous guider et vous accompagner à partir de la liste complète des démarches à effectuer et des organismes à contacter.

La cloche a sonné pour 1560 élèves

Le carnet de liaison, un nouvel outil de communication entre les parents et la Mairie

Parmi les documents qui ont été remis à votre enfant le jour de la rentrée figurait un nouvel outil : le carnet de liaison. Conçu pour sécuriser les sorties de votre enfant de manière simple et efficace, ce document est là pour simplifier les échanges entre la famille et le personnel périscolaire.

La Municipalité a opté pour un système simple sans préinscription pour les repas. En contrepartie, il est demandé aux parents de signaler si l'enfant est autorisé à quitter seul l'école sur le temps du midi lorsqu'il ne déjeune pas à la cantine. Vous devez alors impérativement remplir la rubrique « Autorisation annuelle » dans le carnet de votre enfant. Si cette autorisation n'est valable qu'à certaines dates, remplissez la rubrique « Autorisation ponctuelle ». Si vous les connaissez à l'avance, vous pouvez indiquer plusieurs dates sur la même autorisation. Les jours concernés, votre enfant devra présenter son carnet au personnel périscolaire. S'il ne l'a pas, il ne sera pas autorisé à quitter l'enceinte de l'établissement et devra se rendre au restaurant scolaire.

Mardi 4 septembre, les élèves ont fait leur rentrée dans les 4 groupes scolaires et le collège de la commune. Après deux mois de vacances, le temps des devoirs, lectures, dictées, interrogations et récitations est revenu... Alors, une fois les camarades retrouvés et les locaux réinvestis, il a fallu vite se remettre au travail. L'heure est désormais aux bonnes résolutions pour les enfants et à la poursuite des projets pour les équipes enseignantes. Bonne rentrée à tous !

Groupe scolaire de la Haye-Renaud

Ecole maternelle : 82 élèves
02 99 55 84 76
Direction : Rozenn Pichoff

« Cette année, nous poursuivrons notre collaboration avec l'épicerie fine « Artichaut, Banane and Co » dans le cadre d'un projet de découverte du goût avec les enfants. Chaque semaine, les enfants auront ainsi l'opportunité de découvrir ou redécouvrir des produits frais: fruits, légumes, mais aussi fromages ou charcuteries ».

De gauche à droite :
1^{er} rang : Isabelle Renault, Muriel Lejas, Nathalie Gandouin, Françoise Bats
2^{ème} rang : Marie-Françoise Ledoldec, Rozenn Pichoff, Frédérique Guillard



De gauche à droite : Olivier Blanchard, Béatrice Bri, Sylvaine Yvergnaux, Alain Hervé, Alice Blanchard et Patrick Lopez

Ecole élémentaire : 120 élèves
02 99 55 84 75
Direction : Olivier Blanchard

« C'est dans une école rénovée que les élèves ont fait leur rentrée. Cette année sera marquée par des sorties pédagogiques qui concerneront toutes les classes, un projet musical pour la fin de l'année et plusieurs initiatives en lien avec les associations de parents d'élèves et celles du quartier ».

Groupe scolaire des Omblais

Ecole maternelle : 134 élèves
02 99 55 90 74
Direction : Cécile Parinet



De gauche à droite :
1^{er} rang : Claudine Beurrois, Dominique Choussy, Pascale Chaussé, Annie Chaperon, Claudie Campion, Anne-Claude Aubry et Claudine Morales.
2^{ème} rang : Odile Chevalier, Dolorès Motreuil, Jeanine Depouez, Marie Bouetteloup, Michel Le Bail, Cécile Parinet. Absente sur la photo : Sandrine Lardeux.

« Des échanges avec l'école élémentaire sont prévus dans de nombreux domaines. Une classe de grande section partira en classe de mer. Un projet musical va se mettre en place autour du fameux carnaval qui mobilise chaque année toute l'école ».

Groupe scolaire des Mézières

Ecole maternelle et élémentaire : 60 élèves en maternelle et 74 en élémentaire
02 99 55 19 07
Direction : Séverine Bouvet



De gauche à droite : Isabelle Heslot, Laëtitia Hardy, Catherine Jutard, Florence Destienne, Catherine Hamonic, Séverine Bouvet et Annie David
« La classe de CM1/CM2 de Laëtitia Hardy travaillera tout au long de l'année à un projet de fresques pour les murs de l'école. Ce dernier viendra parfaire le ravalement récent de notre établissement. Ces fresques seront pensées et dessinées par les élèves et réalisées en matières plastiques par des professionnels ».

Groupe scolaire privé Raoul Follereau

124 élèves en maternelle et 189 en élémentaire
02 99 55 82 57
Direction : Caroline Sauton

« L'école a ouvert une 12^{ème} classe pour cette rentrée. L'équipe enseignante, accueillant trois nouvelles collègues, prépare les projets de cycle : musique, concert, classes de découverte ou les projets d'école comme des journées sportives ou artistiques ».



Ecole élémentaire : 250 élèves
02 99 55 72 00
Direction : Sylvaine Hillion



De gauche à droite : 1^{er} rang : Sylvaine Hillion, Catherine Gerbault, Agnès Viry, Katia Saisset, Maëla Le Barbu, Anne-Claire Bohuon, Hélène Rosat.
2^{ème} rang : Katy Balcou Leborgne, Philippe Maignant, Jean-Pierre Lemesle, Pascal Loisel, Valérie Desilles, Céline Gougeon.

« Cette rentrée scolaire a la particularité d'accueillir six nouveaux enseignants, dont trois à titre définitif. Les dix classes de l'école vont poursuivre le projet artistique commun avec la maternelle : après les totems, place à la musique pour voyager à travers le monde ! ».

Votre enfant suit un régime alimentaire particulier

Vous avez été destinataire d'un document concernant les régimes alimentaires. En effet, si votre enfant suit un régime confessionnel ou s'il souffre d'allergies alimentaires, le personnel de la cuisine centrale peut lui préparer un repas adapté. C'est uniquement dans l'une ou l'autre de ces situations que vous devez remplir cette fiche de renseignements.

En cas de première demande, vous devez adresser un courrier à Monsieur le Maire. Il devra être accompagné du certificat médical d'un allergologue dans le cas d'une allergie alimentaire.

A noter qu'il n'est pas utile de renouveler le courrier et le certificat chaque année. Vous devez remplir ce document uniquement s'il s'agit d'une première demande. En revanche, tout changement devra être signalé auprès du service Ecoles de la Mairie.

Enfin, si votre enfant suit un régime particulier mais ne déjeune qu'occasionnellement au restaurant scolaire, il vous est demandé de prévenir la cuisine centrale au moins 4 jours à l'avance pour qu'un repas de substitution soit prévu.



De gauche à droite 1^{er} rang : Christine Saleh, Elodie Robin, Fabienne Michel, Elise Burban
2^{ème} rang : Françoise Houard, Mickaël Guédeux, Nathalie Racineux, Céline Bizette, Thibault Pestel, Caroline Sauton

De gauche à droite : Aurélie Laisné, Marie-Claude Georges, Elodie Daniel, Jocelyne Mauduit

Collège François Truffaut

525 élèves - 02 99 55 06 06
Direction : Bertrand Belleil

« Cette rentrée est marquée par l'arrivée de nouveaux professeurs, dont quatre stagiaires. A noter que les résultats furent satisfaisants à la session du Diplôme National du Brevet en juin dernier avec 94,4% de réussite. 77% des lauréats ont obtenu une mention ».

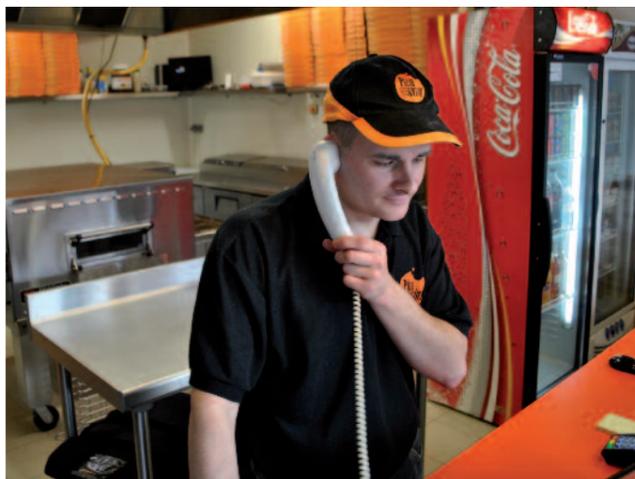
Pizza Sprint fait la course 7 jours sur 7

En place depuis l'automne dernier, l'enseigne Pizza Sprint a trouvé son rythme de croisière. En livraison ou à emporter, le plat préféré des Français s'invite à domicile.

À la tête d'un réseau de 75 boutiques, la société Pizza Sprint est bien établie dans l'Ouest. Installée à Saint-Grégoire, elle cherchait depuis longtemps une vitrine à Betton. C'est désormais chose faite grâce au flair de Ronan Pontrucher. Ancien professionnel de la distribution automatique, le nouveau franchisé du réseau a trouvé l'emplacement idéal en octobre 2011. Un local de taille confortable, le long d'un axe très fréquenté, pourvu de l'indispensable parking, d'une terrasse extérieure, d'un petit espace casse-croûte au chaud...

Formé par les professionnels maison, sans expérience préalable de la restauration, le pizzaiolo s'est retrouvé illico dans le grand bain. Le franchisé ne gardera pas un souvenir impérissable de ses premières semaines d'activité. « *Le standard explosait. Nous n'étions pas assez nombreux pour produire, ni pour livrer. Nous ne connaissions pas très bien la ville, ni le matériel. Les délais d'attente étaient très longs* ». C'est désormais de l'histoire ancienne.

Car le gérant a recruté et formé. Un assistant manager, deux livreurs et deux standardistes aident leur responsable au plus fort du week-end. « *Progressivement, mes salariés deviennent polyvalents pour constituer une équipe soudée et autonome. Le métier est aussi exigeant. On apprécie de varier les plaisirs* ».



Ronan Pontrucher

Le goût et le sourire

Ouvert sept jours sur sept, midi et soir, l'échoppe Pizza Sprint sert ses clients à domicile sur un simple coup de fil. Deux scooters font la navette jusqu'à Saint-Grégoire et Chevaigné. La boutique pratique aussi la vente à emporter. « *Si nos clients se déplacent en magasin, on leur offre deux pizzas pour le prix d'une* ». La carte affiche une vingtaine de références, trois tailles différentes et trois types de pâte au choix - fine, moelleuse et deep pan. Y figurent également des entrées, des salades, des sandwichs chauds en pain ciabatta et des glaces pour le dessert. Côté délais, comptez 30 minutes en livraison et 20 minutes pour être servi en magasin.

Ronan Pontrucher veut rassurer ceux que la restauration rapide industrielle effraie encore. « *Nous cuisinons de nombreux produits frais : les champignons, les olives, les oignons... Les produits surgelés, eux, sont de marque de qualité, souligne le gérant, en exhibant la marchandise. Quant à l'hygiène, elle doit être irréprochable. Chaque mois, nous faisons l'objet de contrôles-surprise* ». Un fameux « client mystère » veille aussi à la qualité des produits et du service.

Olivier Brovelli

Pratique

■ Pizza Sprint, 12 bis rue de Rennes
Ouvert tous les jours le midi (11h30 - 14h) et le soir (18h30 - 22h30 / 23 h le vendredi et samedi).
02 99 62 63 64
www.pizzasprint.com



Vacances d'automne au centre de loisirs...

Les inscriptions auront lieu du 8 au 19 octobre :

- sur www.betton.fr, rubrique Espace Famille, muni de vos identifiants,
- les mercredis au centre de loisirs, de 14h à 18h.

Toute l'équipe prépare des nouvelles animations pour cette première période de vacances scolaires. Elle vous attend pour vivre de bons moments au Prieuré, et faire un « come back » sur l'été... À noter que le centre de loisirs sera fermé le vendredi 2 novembre.

...Et avec le service jeunesse

Klervie, Jérôme, Giorgio et toute l'équipe vous accueillent dans la Salle Polyvalente réaménagée à chaque période de vacances pour des activités sportives, culturelles et manuelles. Une bonne opportunité de découvrir la vie en groupe, de développer son autonomie et de profiter des temps d'« after » tous les jours après l'activité principale de 17h à 18h30 afin d'avoir la possibilité de choisir d'autres jeux ou de rester entre copains ou copines au centre. Parmi les jeux déjà célèbres au centre 11-14 ans : le rallye patate, CMRQSAR, ping-pong en folie et de nombreux autres sports originaux...

Inscriptions du mardi 16 octobre au samedi 27 octobre aux horaires d'ouverture du CAP : mercredi/samedi de 14h à 18h30 et mardi/jeudi de 17h à 18h30. Ensuite, directement au centre 11-14, pendant les vacances, de 13h30 à 14h et de 17h30 à 18h30. Vous pouvez demander le programme d'activités en nous envoyant une demande par courriel à animation@betton.fr ou 06 76 37 03 02

Braderie jeunesse

Elle se déroulera le dimanche 21 octobre de 9h à 16h à la Salle des Fêtes. Poupées, dinettes, voitures, jeux, consoles, CD seront mis en vente durant cette demi-journée organisée par les animateurs du centre de loisirs. Une bonne opportunité de préparer les cadeaux de Noël, de gagner un peu d'argent de poche ou de retrouver un jeu de son enfance qui n'est plus en vente dans les commerces...

Restauration sur place et stands d'animation : maquillage et jeux de société. Les jeunes bradeurs qui souhaitent réserver un emplacement pourront s'inscrire du 1^{er} au 12 octobre au Pôle Vie de la Cité aux horaires d'ouverture habituels.



Les camps, trop cool !

67 enfants et 45 jeunes ont profité d'une échappée belle entre copains au cœur de l'été. Riche de rencontres, de découverte d'un nouvel environnement et d'activités originales, le camp est une parenthèse qui laisse des souvenirs inoubliables. Les 14-17 ans ont la possibilité depuis deux ans de construire leur propre camp en lien avec Klervie, animatrice jeunesse. Les jeunes intéressés par une telle démarche ou porteurs d'autres projets peuvent d'ores et déjà contacter les animateurs au local jeune ou au 06 76 37 03 02.

Et pour les petits, la halte-garderie et le LAEP

La halte-garderie permet dans un local spécialement aménagé de favoriser la socialisation et l'éveil sensoriel et moteur du petit enfant. Elle accueille les enfants âgés de 3 mois à 5 ans, sur une durée modulable en fonction des besoins des parents. Possibilité de réserver à la journée ou à la demi-journée. Inscriptions sur rendez-vous le lundi de 13h à 13h30.

Ouverture :

- lundis, jeudis de 8h30 à 12h30,
- mardis et vendredis de 8h30 à 17h30,
- fermée durant les vacances scolaires.

À noter que, dans le cadre de la Semaine Bleue, du 15 au 19 octobre, les grands-parents sont invités tous les matins à passer un moment convivial avec leurs petits enfants à la halte-garderie de 10h à 11h30.

Véritable parenthèse dans le quotidien, le LAEP est un lieu de rencontre autour du jeu pour les parents et leurs enfants de moins de 6 ans, valides ou porteurs de handicap, et enfants à naître.

Arrivée et départ libres, ouvert à tous, gratuit et sans inscription. En période scolaire, tous les jeudis, de 14h à 17h, dans les locaux de la halte-garderie.

Renseignements : Christine Picaut au 02 99 55 05 44 (mardis et vendredis de 13h30 à 18h) ou Pôle Vie de la Cité au 02 99 55 16 17.



Pratique

■ Retrouvez la programmation complète sur www.photoouest.info

Notre territoire s'expose

← L'IMAGE
PUBLIQUE

■ L'exposition « ICI-MEME - Explorer notre territoire par la photographie » se tiendra du **samedi 13 octobre au samedi 10 novembre**. Fruit d'un travail autour de la photographie réalisé entre juin et juillet 2012 par des jeunes de Betton, ce projet a été mené par le photographe Thomas Cartron. À ses côtés, les enfants ont pu découvrir la pratique du sténopé.

Ce dispositif a permis de sensibiliser les jeunes à cette pratique singulière de la photographie et s'inscrit dans le cadre de l'exposition « Hommes racines » de Pierre de Vallombreuse aux Champs Libres et sur le territoire de Rennes. L'exposition a lieu en partenariat avec l'association « Photo à l'Ouest » qui organise la 6^{ème} édition de la manifestation « L'Image publique » qui prendra ses quartiers dans la métropole de Rennes du 9 octobre au 4 novembre prochains. Le vernissage aura lieu le **samedi 13 octobre à 15h30**, en présence de Thomas Cartron et de quelques-uns des jeunes artistes.

Participez aux prix des lecteurs organisés par « Rue des Livres » !

■ La prochaine édition de « **Rue des livres** », festival familial et convivial, se déroulera du 15 au 17 mars 2013. Evènement qui a pour objectif de faciliter la rencontre entre ceux qui font les livres et ceux qui les aiment ou ceux qui les découvrent, il est installé dans le quartier de Maurepas, à Rennes et est devenu en 4 ans un événement incontournable. « **Rue des livres** » organise deux prix des lecteurs à partir du mois d'octobre dont un prix pour adultes mettant en concurrence 6 romans. Les auteurs seront présents lors du festival. Le principe ? Lire le maximum de romans parmi les six suivants et voter pour celui qui a votre préférence, avant le 31 janvier 2013 :

■ **Y revenir** Dominique Ané (Editions Stock).

■ **Deux dans Berlin**

Richard Birkefeld et Göran Hachmeister (Editions du Masque).

■ **Le clan des poissards** Jeff Sourdin (Editions La Part Commune).

■ **Chronique de la dérive douce** Dany Laferrrière (Editions Grasset).

■ **Une année à Venise** Lauren Elkin (Editions Héloïse D'Ormesson).

■ **Viviane Elisabeth Fauville** Julia Deck (Editions de Minuit).

Ces ouvrages ont tous pour thème commun « la ville » et sont disponibles à la Médiathèque. Toute l'équipe aura plaisir à recueillir vos impressions de lecteurs, à échanger et confronter les avis. Autant d'échanges qui nourriront l'envie de rencontrer l'un ou l'autre de ces auteurs à Betton ou à Maurepas en mars prochain.

Rendez-vous réguliers

■ **Racontines**

Mercredi 17 octobre à 10h30.

« 1, 2, 3... dans les bois », par Tricontine
À partir de 3 ans.

■ **Spectacles tout-petits**

Mercredi 24 octobre à 10h30 et
jeudi 25 octobre à 10h.

« La poulette qui voulait faire une tarte », par Michèle Eliat et Aziliz
Pour les enfants non scolarisés (moins de 3 ans).

■ **Plein les mirettes**

Samedi 20 octobre à 16h.

Projection jeune public.
Adaptation d'un conte d'Andersen et ode à la tolérance.
À partir de 4 ans.

L'ABAB, à bras ouverts

H abiles de leurs mains et de leurs méninges, les dames de l'association **Bienvenue à Betton** se réunissent tous les jours de la semaine pour bavarder utile. Montée il y a vingt ans pour faciliter les rencontres autour d'activités créatives, l'association réunit 80 adhérentes fidèles dans une salle de l'Espace Anita Conti. On y tricote, on y peint, on y brode... Couture, patchwork, cartonnage, gravure sur verre, peinture sur soie... « *C'est un lieu d'échange et de convivialité qui permet de créer du lien, de rompre l'isolement et de se faire des amis pour s'intégrer dans la commune* », résume Christiane Langle, la présidente de l'association. Les loisirs créatifs attirent un public exclusivement féminin, à la retraite mais très actif. Des parties de scrabble et de questions-réponses complètent le programme, organisé par tranches de 2 à 4h chaque jour, de préférence l'après-midi. L'adhésion - 20 € par an - permet de suivre toutes les activités. Les hommes sont aussi les bienvenus.

O. B.

Pratique

■ Association Bienvenue à Betton (ABAB)
02 99 55 72 10 ;
christard49@yahoo.fr



Zoom sur...

A vous de jouer !

Le nouveau rendez-vous régulier des petits et des grands

Dofus, World of Warcraft, Call of Duty, Mario, Zelda... Les enfants peuvent passer des heures entières sur ces jeux vidéos et ne semblent jamais s'en lasser... Les parents ne les connaissent pas toujours et s'en étonnent. Pour mieux faire connaissance avec cet univers, **la médiathèque vous propose un rendez-vous régulier un samedi sur deux de 15h à 17h**. Un nouveau jeu sera à chaque fois sélectionné pour ses qualités, son originalité, sa réalisation ou son concept totalement décalé, et sera proposé en libre accès au public. Différents concours et tournois seront organisés pour s'amuser tous ensemble dans une bonne ambiance. Il s'agit également d'un temps d'écoute, d'échange et de démystification du monde du jeu. Simon vous attend en famille. Prenez les manettes !

■ Prochaines dates :

Samedi 6 octobre de 15h à 17h : découverte d'un nouveau jeu vidéo

Samedi 27 octobre de 15h à 17h : tournois Dance Central

Réservations auprès de l'animateur multimédia ou au 02 23 27 41 02



Marig Brouxel, benjamine du club, vient de remporter le top 16 U13 (regroupant les 16 meilleurs joueurs français par catégorie)

En France, le badminton est le sport qui monte. Et pas seulement au filet. Avec ses 115 000 licenciés, la Fédération française de badminton (FFB) a vu ses effectifs doubler en dix ans. La tendance se confirme à Betton. Cette saison, **la section badminton du CSB** a enregistré 183 adhésions. Une trentaine de personnes est inscrite sur liste d'attente.

À eux-seuls, les jeunes de 7 à 16 ans représentent un tiers des sportifs du club, répartis sur deux créneaux d'entraînement - débutants et jeunes compétiteurs. En simple ou en double, ils s'affrontent sur les sept terrains d'entraînement du complexe sportif de la Touche.

Le nombre de jeunes, leurs bons résultats, la qualité de l'accueil et de la formation dispensée par une éducatrice

sportive diplômée valent au club de posséder depuis trois ans le label « école de badminton 3 étoiles », délivré par la FFB. En Ille-et-Vilaine, une dizaine de clubs seulement bénéficie de cette reconnaissance officielle. « *Comme les ceintures au judo, nous avons mis en place un système de tests et de niveaux, validés par des plumes de couleur différente* », complète Philippe Gicquel, le président de la section. « *Cette pratique d'évaluation dynamise l'école et assure un suivi de la progression de chaque joueur* ».

O. B.

Pratique

■ CSB Badminton
02 99 55 36 38
www.csbbadminton.org



Osez la Batucada, la Samba et les percussions brésiliennes

Ils sont une dizaine d'adultes à s'entraîner tous les lundis à la Salle Polyvalente de la Mairie de Betton. Leur plus grand plaisir ? Se produire en public lors d'animations de la commune, lors d'un marché du dimanche, pour encourager les coureurs du triathlon, ou toute autre manifestation en extérieur.

Tarek Malas, percussionniste réputé, les guide dans leur apprentissage des rythmes traditionnels brésiliens qui accompagnent les parades de carnaval. Les Batuqueiros (c'est ainsi que les musiciens de batucada sont appelés) vous invitent à venir les rejoindre pour faire connaissance et goûter le plaisir rythmé aux sons du surdo, du tamborim, du repinique et de la cloche agogo. Tarek Malas vous accueillera... pour un avant-goût de carnaval !

Rendez-vous le lundi, de 20h30 à 22h30, Salle Polyvalente de la Mairie. Deux séances gratuites d'essai.

La Batucada de Betton est ouverte à tous, sans aucune exigence de connaissances musicales préalables.

Renseignements :

Ecole de musique de Betton : 02 99 55 75 77
ou contact@ecole-musique-betton.fr

Braderie Polichinelle

La braderie d'automne organisée par le multi-accueil Polichinelle aura lieu le **dimanche 14 octobre**. Matériel de puériculture, jouets, vêtements d'enfants, de bébés ou de grossesse seront mis en vente. N'hésitez pas à venir faire des affaires !

Pratique

■ De 9h à 13h30 – Salle des Fêtes
Entrée libre - Restauration sur place



AEF, une association à votre service

Vous manquez de temps ? Vous avez besoin d'une aide ? L'association Emplois Familiaux répond à vos attentes en intervenant à votre domicile pour des travaux de ménage, repassage, garde d'enfants, repas, jardinage et assistance informatique. Après une étude personnalisée de votre demande, AEF met à votre service du personnel qualifié et garantit la continuité de son intervention. Déductible des impôts, le coût de ce service peut en partie être pris en charge par les comités d'entreprise et la CAF.

Pratique

■ 34 avenue d'Armorique
02 99 55 04 73 aef.175@wanadoo.fr

Appel à bénévoles

L'association "L'épicerie du Canal" est chargée par la Banque Alimentaire de l'organisation de la collecte de denrées aux portes des supermarchés de Betton **les vendredi 23 et samedi 24 novembre**. Pour assurer les permanences, il est nécessaire qu'un grand nombre de bénévoles se mobilise.

Si vous êtes disponible et intéressé, merci de laisser vos coordonnées : epiceriecanal@gmail.com ou de téléphoner au **02 99 55 88 12**.

Programme du Relais Atout'Âge

Vendredi 5 octobre : surprise tirée de la malle mystère

Mardi 9 octobre : marche douce sur Betton

Vendredi 12 octobre : jeux de société « Quoi de neuf ? »

Mardi 16 octobre : marche douce, destination l'écomusée de la Bintinais (dans le cadre de la Semaine Bleue). Possibilité de covoiturage. Le rendez-vous est fixé à 13h30.

Vendredi 19 octobre : jeux de société et participation au théâtre (dans le cadre de la Semaine Bleue)

Mardi 23 octobre : marche douce sur Betton

Vendredi 26 octobre : découverte du patchwork avec Thérèse

Mardi 30 octobre : marche douce à l'extérieur de Betton

Pratique

■ 1 bis rue des Marronniers
Local ouvert tous les mardis et vendredis de 14h à 17h
02 99 62 55 33 (aux heures d'ouverture)
ou Relais Services au 02 99 55 82 82
Pour les marches douces, les mardis, le rendez-vous est fixé à 14h15 au local. Les autres activités débutent à 14h30.

Voyage en Suède

Dans le cadre de ses études d'ingénieur en Agroalimentaire à ONIRIS (Nantes), Karine Doudard avait pour obligation d'effectuer un stage d'une durée de 2 mois et demi à l'étranger. Curieuse de découvrir les pays scandinaves, elle a été accueillie au SIK, Institut Suédois pour l'Alimentation et les Biotechnologies (équivalent de l'INRA en France), situé à Göteborg, la 2^{ème} ville de Suède.



Karine Doudard

« Je suis arrivée en Suède à la fin du mois de juin. À cette époque de l'année, la nuit ne dure que 5 heures, de 23h à 4h du matin. Ce fut déroutant au début ! La période hivernale est encore plus difficile, puisqu'il n'y a plus que 5 heures de jour à la mi-décembre et les températures sont particulièrement basses.

L'image que j'avais des Suédois n'a pas été démentie par la réalité : beaucoup de blonds, sveltes et très sportifs. Au début de mon stage, la barrière de la langue a rendu la communication un peu difficile mais fort heureusement, nombreux étaient ceux qui parlaient anglais. Le temps a fait son effet et les relations sont devenues rapidement chaleureuses. Ils étaient même assez prévenants avec moi !

Un pays à découvrir

Par ailleurs, j'ai beaucoup apprécié Göteborg. Il s'agit d'une ville très dynamique au sein de laquelle les pouvoirs publics ont souhaité développer les transports en commun : la ville compte plus de 10 lignes de tramway et de nombreux bus. L'été est aussi une saison particulièrement animée avec la semaine de la culture, des tournois de handball et de football juniors internationaux (Partille et Gothia cup) ainsi que des festivals de musique. La ville peut également séduire les amoureux de musées car ceux-ci sont nombreux et gratuits pour les moins de



26 ans. Il y a également beaucoup de parcs très agréables, dont le Slottsskogen où l'on peut voir des élans, emblème de la Suède. D'autre part, le patrimoine Viking et les religions nordiques sont très présents et sont une fierté pour les habitants.

Pour les plus téméraires, il est tout à fait possible de se baigner à Göteborg. L'archipel tout proche est le lieu idéal car les îles allient la proximité de la ville au paysage naturel et à l'architecture traditionnelle. Les plus frileux pourront opter pour les grands lacs et leur température plus appréciable. Certains de mes collègues de travail se rejoignaient d'ailleurs le matin avant d'aller au bureau pour piquer une tête dans le lac du Delsjömotet situé à quelques minutes du SIK.

Si j'avais une astuce à donner aux étrangers qui cherchent un logement en Suède pour pas cher, ce serait celle d'opter pour la colocation, notamment en « subletting » (sous location, légale en Suède) durant les vacances. D'autant plus que dans les immeubles, de nombreuses choses sont mises en place pour les résidents : partage des machines à laver, sèche linge, mise à disposition de barbecue, tables de jardin, entretien des espaces verts à tour de rôle, tri sélectif très poussé... »

Karine Doudard



Si vous aussi, vous êtes parti à l'étranger, dans le cadre d'un projet ou que vous avez mis à profit vos vacances pour avoir un engagement bénévole fort en France ou à l'étranger, vous pouvez contacter le service communication de la Mairie : communication@betton.fr

Economies d'énergie : pensez-y, nous vous aiderons !

Dans le cadre de ses engagements pour réduire les émissions de gaz à effet de serre de 20% d'ici 2020, la Municipalité poursuit la sensibilisation des habitants aux enjeux des économies d'énergie. Lors d'une matinée de conseils aux particuliers, elle souhaite apporter des réponses aux questions que se posent les Bettonnais afin de rendre leur logement économe en énergie.

À Betton, 67% des logements ont été construits avant 1990. Face à ce constat, Laurence Besserve, adjointe au cadre de vie et au développement durable, rappelle que « le rôle des élus est d'informer les habitants sur les possibilités qui s'offrent à eux pour réduire sur le long terme la consommation d'énergie dans leur habitation. Qu'il s'agisse d'un logement neuf, d'une rénovation ou d'une extension, il faut s'emparer de cette question suffisamment en amont du projet pour bénéficier de tous les conseils sur les choix des matériaux, la priorisation des travaux, les aides possibles... ». **Inscrivant la matinée du 20 octobre dans un cycle plus large de formation, la Municipalité a réuni des professionnels qui présenteront leur champ d'intervention, donneront des conseils et surtout répondront aux questions individuelles.** Seront présents l'Agence Locale de l'Énergie et du Climat (ALEC), association d'information objective, neutre et gratuite aux particuliers, le bureau d'études thermiques Graine d'habitat et Michèle Turbin, architecte en construction et rénovation écologique.

Pratique

■ Samedi 20 octobre
De 10h à 12h, Galerie Espace-Expo
Gratuit



La ouate de cellulose, un isolant écologique

La nouvelle Réglementation Thermique (RT) 2012

Elle a pour but de limiter les consommations énergétiques des bâtiments neufs, notamment ceux destinés à l'habitation ; celle-ci remplacera la RT 2005. Elle s'appliquera pour les maisons individuelles, à compter du 1^{er} janvier 2013.

La RT 2012 introduit :

- une exigence d'efficacité énergétique minimale du bâti, évaluée en intégrant l'isolation, l'éclairage naturel, et les apports solaires, le chauffage et le refroidissement du bâtiment,
- une exigence de consommation maximale d'énergie primaire (énergie contenue dans les ressources naturelles qui ne devra pas dépasser 55 kWhEP/m²/an en Bretagne).
- une exigence de confort d'été (en évitant la surchauffe des bâtiments).

La RT 2012 promeut la conception bio-climatique des bâtiments et impose le recours aux énergies renouvelables (en maison individuelle), le traitement des ponts thermiques (fuites de chaleur), le traitement de la perméabilité à l'air des logements neufs (test de la porte soufflante), une surface minimale de baies vitrées (1 m² de surface de baie pour 6 m² de surface), une mesure ou estimation des consommations d'énergie par usage, la prise en compte de la production locale d'électricité en habitation.

Le respect de la RT 2012 sera vérifié lors de l'instruction du permis de construire, ainsi qu'à l'achèvement des travaux.

Rénovation thermique des logements : une aide de solidarité écologique

Les propriétaires aux revenus modestes occupant leur logement peuvent donc bénéficier de l'**Aide de solidarité écologique** (ASE) pour financer des travaux de rénovation thermique.

Pour tout savoir sur les modalités d'octroi de l'ASE :
www.anil.org

L'isolation par l'extérieur, une solution de rénovation

EN CAS D'URGENCE

Police municipale : 06 77 09 23 03

Permanence adjoint le week-end : 06 07 80 90 02

Gendarmerie : 63, avenue d'Armorique, 02 99 55 85 38
ou 17

Pompiers : 18 ou 112

Pharmaciens :

Pour connaître la pharmacie de garde, dorénavant, composez le numéro unique : **32 37**

Médecins :

Pour tout renseignement concernant les gardes des médecins, le soir ou le week-end, composez désormais le **15**.

Infirmiers :

M. Aleno et M^{me} Fonteneau : 02 99 55 87 48
M^{me} Henninot, M^{me} Danlos et M^{me} Rocher : 02 99 55 90 88
M. Prunier et M. Simon : 02 99 55 70 06

Sage femme libérale :

Sandrine Hupel : 02 23 27 48 82

Ambulances :

Christian, Betton : 08 10 12 12 18 - 06 80 33 89 46,
Melesse : 02 99 66 16 80

Transport de malade assis :

Taxi Christian : 08 10 12 12 18 - 06 80 33 89 46
ASAP Taxi Laferté : 02 99 55 71 71 - 06 77 13 44 74

Conciergerie :

Mairie : 06 07 80 90 04

Omblais : 06 80 08 47 32

CARNET DE BETTON

Naissances

Théo Morin Le Guill
Le 7 août 2012

Rayan Le Verger
Le 8 août 2012

Gabriel Brossard
Le 9 août 2012

Lilou Carissan Guenard
Le 14 août 2012

Emmy Duroché
Le 15 août 2012

Alicia Lefeuvre
19 août 2012

Hugo Bernard
Le 21 août 2012

Théo Lepout
Le 29 août 2012

Mariages

Paul-Manuel Martinez et
Hélène Kerbrat
Le 24 août 2012

Jean Recoursé
et Brigitte Gendrot
Le 1^{er} septembre 2012

François Belloir
et Irène Merlet
Le 1^{er} septembre 2012

Décès

Michèle Billot
59 ans
Le 31 juillet 2012

Joseph Havouy
78 ans
Le 13 août 2012

Jacques Dupont
58 ans
Le 1^{er} septembre 2012

Joseph Cuguen
66 ans
Le 6 septembre 2012

PERMANENCES

Infos Sociales

Assistances Sociales

Permanences **le mardi matin sur rendez-vous** au Point Accueil Emploi, 28 avenue d'Armorique.
Les rendez-vous sont à prendre auprès du CDAS de Pacé au 02 99 27 76 41.

Caisse Primaire d'Assurance Maladie

Permanence **le mardi, de 14h à 17h, tous les 15 jours (semaines paires)** sauf pendant les vacances scolaires. Elles ont lieu au Point Accueil Emploi, 28 avenue d'Armorique et sont sans rendez-vous. Renseignements au **3646**.

Service Relais Assistantes Maternelles de la Caisse d'Allocations Familiales

Madame Le Boulc'h-Duault, animatrice CAF, vous informe sur les modes de garde des tout-petits.

Permanence téléphonique le mardi de 9h à 12h au **02 99 27 61 50** et **accueil sur rendez-vous le jeudi** de 14h à 17h au CDAS de Pacé.

Prise de rendez-vous au 02 99 27 76 41.

Association Vie Libre

Elle apporte aide et soutien aux malades alcooliques. Les réunions se tiennent **le 3^{ème} samedi de chaque mois à l'Espace Anita Conti** de 10h à 12h.

Conciliateur de justice

Permanences **les 2^{ème} et 4^{ème} mardis après-midi de chaque mois sur rendez-vous**, au PAE, 28 avenue d'Armorique. Renseignements à l'accueil général de la Mairie au **02 99 55 81 01**.

Centre d'Information sur les Droits des Femmes et des Familles

Le CIDFF35 met en place une **permanence mensuelle** de notaire **le vendredi après-midi de 14h à 16h30 sur rendez-vous**. Cette consultation, gratuite, s'adresse à tous et en particulier les femmes. Prise de rendez-vous renseignements sur les autres permanences et activités du CIDFF au **02 99 30 80 89**.

Centre local d'Information et de coordination

Le "Clic Noroit" s'adresse aux personnes âgées et handicapées pour les informer, les orienter dans leurs démarches et accès aux droits.
Permanence une fois par mois au Point Accueil Emploi, 28 avenue d'Armorique.
Prise de rendez-vous au **02 99 35 49 52** (CDAS de Pacé).

InfosPro Betton

Permanences d'information pour les salariés et les chefs de petites entreprises. **Tous les lundis de 10h30 à 12h30**, 28 avenue d'Armorique.
Contact : 02 99 55 10 13
ou infosprobetton@gmail.com
Plus de renseignements sur www.dres.fr

Service de médiation familiale

L'UDAF35 propose des permanences d'information sur rendez-vous, rue Maurice Le lannou à Rennes.
Contact : 02 23 48 25 67 ou mediationfamiliale@udaf35.unaf.fr

Allo Parlons d'Enfants

Une équipe de professionnels de l'enfance, de l'adolescence et de bénévoles, formée à l'écoute. Isolement, souffrance, conflit, violence, crise... Ils peuvent vous aider :
02 99 55 22 22 (appel anonyme non surtaxé).



Noces d'or de Lucien et Geneviève Coudray,
le 25 août.



Noces d'or de Louis et Louise Bazin,
le 1^{er} septembre.

Horaires de la déchèterie

Lundi : 14h-18h	Mercredi : 9h-12h et 14h-18h	Jedi : fermée	Samedi : 9h-12h et 14h-18h
Mardi : 9h-12h		Vendredi : 14h-18h	

Directeur de la publication : Michel Gautier - Rédaction : Service communication Séverine Geffroy, Elodie Guyomard.

Ont collaboré à ce numéro : Maryannick Lesouef, Olivier Brovelli, Frédéric Antoine, et les services de la commune. Photo Une - Crédits photos : F. Hamon - Création-réalisation :

« Esprit Graphique » F. Fullenwarth Impression : TPI Betton Dépôt légal : n°961 du 15 juin 1990. Mairie de Betton 02 99 55 81 01 www.betton.fr - Mail mairie-info@betton.fr

Prochaine parution : Betton infos de novembre. Les informations sont à communiquer au service communication de la Mairie avant le 10 octobre.

N'hésitez pas à contacter le service communication avant cette date limite.





A l'heure de clôturer la saison des cabarets du marché, le dimanche 17 septembre fut particulièrement riche en animations. La manifestation Curieux de nature proposait sous une tente berbère une exposition sur la faune et la flore. Le groupe La Gâpette programmé ce dimanche-là a su improviser en modifiant son répertoire et en proposant des morceaux plus acoustiques. Imprévus, intempéries, humeur des spectateurs, les artistes du cabaret ont su durant toute la saison s'adapter pour conquérir le public !



SAMEDI 6 OCTOBRE

A vous de jouer !
Médiathèque

DIMANCHE 7 OCTOBRE

Cabaret du marché
Place de la Cale

DU SAMEDI 13 OCTOBRE
AU SAMEDI 10 NOVEMBRE

Exposition « Ici-même »
Médiathèque

DIMANCHE 14 OCTOBRE

Braderie puériculture
Salle des Fêtes

MERCREDI 17 OCTOBRE

Racontines
Médiathèque

DU LUNDI 15

AU SAMEDI 20 OCTOBRE

Semaine Bleue

Sur différents sites de la commune

SAMEDI 20 OCTOBRE

Matinée conseils sur l'énergie

Galerie Espace-Expo

Plein les mirettes

Médiathèque

DIMANCHE 21 OCTOBRE

Braderie jeunesse

Salle des Fêtes

Fête des châtaignes

Ecole Raoul Follereau

MERCREDI 24 OCTOBRE

Spectacle tout-petits

Médiathèque

JEUDI 25 OCTOBRE

Spectacle tout-petits

Médiathèque

SAMEDI 27 OCTOBRE

A vous de jouer

Médiathèque



**CINÉMA
TRISKEL**

www.cinema-triskel.com

Répondeur : 02 99 55 06 55

Les Seigneurs

Mercredi 26 septembre à 20h30

Vendredi 28 septembre à 20h30

Samedi 29 septembre à 18h

Superstar

Jeudi 27 septembre à 20h30

Samedi 29 septembre à 21h

Dimanche 30 septembre à 15h et 18h

Cherchez Hortense

Jeudi 4 octobre à 20h30

Samedi 6 octobre à 21h

Dimanche 7 octobre à 18h

Killer Joe (VOST)

Vendredi 5 octobre à 20h30

Samedi 6 octobre à 18h

Dimanche 7 octobre à 15h

Monsieur Lazhar

Jeudi 11 octobre à 20h30

Samedi 13 octobre à 21h

Dimanche 14 octobre à 18h

Jason Bourne : l'héritage

Vendredi 12 octobre à 20h30

Samedi 13 octobre à 18h

Dimanche 14 octobre à 15h

A perdre la raison

Jeudi 18 octobre à 20h30

Samedi 20 octobre à 21h

Dimanche 21 octobre à 18h

Les Saveurs du palais

Vendredi 19 octobre à 20h30

Samedi 20 octobre à 18h

Dimanche 21 octobre à 15h

**Quelques heures
de printemps**

Jeudi 25 octobre à 20h30

Samedi 27 octobre à 21h

Dimanche 28 octobre à 15h et 18h

**Kirikou et les hommes
et les femmes**

Vendredi 26 octobre à 20h30

Samedi 27 octobre à 18h

Camille redouble

Jeudi 1^{er} novembre à 20h30

Samedi 3 novembre à 21h

Dimanche 4 novembre à 18h

Astérix et Obélix :

Au service de sa Majesté

Vendredi 2 novembre à 20h30

Samedi 3 novembre à 18h

Dimanche 4 novembre à 15h

